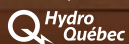




ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Saison
22/23

Présenté par



Programme de concert
28 février et 1^{er} mars

OSM. Mené par l'intensité.

Présentateur de saison



Complice de l'Orchestre symphonique de Montréal



hydro
quebec
.com

En parfaite
harmonie



BMO



Présentateur de saison

Les symphonies traversent les
décennies. Notre soutien aussi.
De concert avec l'OSM depuis
plus de 20 ans.



POWER CORPORATION
DU CANADA

Investis dans nos communautés,
au cœur du changement.

Sommaire

- 7 Le Concerto pour piano
de Gershwin
Gershwin's
Piano Concerto
- 8 Récital préconcert
- 10 Les artistes
- 15 Les musiciens de l'OSM
- 16 Les notes
- 25 Le Grand Orgue Pierre-Béique
- 26 L'administration de l'OSM
- 27 Nos donateurs
- 29 La Fondation de l'OSM
- 30 Nos partenaires

Rédaction / Texts: Robert Markow
Traduction / Translation: Le Trait juste
Graphisme / Graphics: IKO
Crédits photo / Photo credits: Caroline Doutre, Antoine Saito

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2023



Ce concert est présenté
grâce à la généreuse
collaboration de la

Fondation J.A. DeSève

Février

28 mar 19 h 30

SÉRIE MARDI

Mars

01 mer 19 h 30

SÉRIE MERCREDI 1

Présentée par

Fondation J.-A. DeSeve

Le Concerto pour piano de Gershwin

Gershwin's Piano Concerto

Orchestre symphonique de Montréal

Jérémy Rhorer, chef d'orchestre / conductor

Stewart Goodyear, piano

Étudiants invités à participer au programme d'immersion orchestrale (Stravinsky)

Students participating in the orchestral immersion program (Stravinsky)

Éric Champagne | né en / born in 1980 |

Vers les astres (10 min)

Igor Stravinsky | 1882-1971 |

Petrouchka / Petrushka (version de 1947, 35 min)

- I. La foire du Mardi gras / The Shrovetide Fair
- II. Chez Petrouchka / Petrushka's Room
- III. Chez le Maure / The Moor's Room
- IV. La foire du Mardi gras (la nuit) / The Shrovetide Fair (towards evening)

Entracte / Intermission

George Gershwin | 1898-1937 |

Concerto pour piano en fa majeur / Piano Concerto in F major (31 min)

- I. Allegro
- II. Adagio – Andante con moto
- III. Allegro agitato

Maurice Ravel | 1875-1937 |

Daphnis et Chloé, Suite n° 2 (18 min)

Lever du jour – Pantomime – Danse générale

Le piano Steinway utilisé pour ce concert a été généreusement offert à l'OSM par le mécène David B. Sela.

The Steinway piano used in this concert was generously donated to the OSM by philanthropist David B. Sela.

Cette représentation est rendue possible grâce au Plan de relance économique du milieu culturel du gouvernement du Québec.

This presentation is made possible thanks to the Gouvernement du Québec program Plan de relance économique du milieu culturel.

Québec 



Récital préconcert

Preconcert Recital

28 février et 1^{er} mars à 18h30
February 28 and March 1 at 6:30 p.m.

Rose Naggar-Tremblay, contralto
Noémie Raymond-Friset, violoncelle / cello
Edward Enman, piano

Saint-Saëns, *Mon cœur s'ouvre à ta voix* (7 min)

Chausson, *Le temps des lilas* (5 min)

Marguerite Monnot, *Milord* (4 min)

Rose Naggar-Tremblay, *Paris en bouteille* (3 min)

Rose Naggar-Tremblay, *Je me souviens à toi* (4 min)



Rose Naggar-Tremblay

contralto

Nommée Révélation Radio-Canada 2022-2023 et récemment récipiendaire de la prestigieuse bourse de carrière Fernand-Lindsay, la contralto Rose Naggar-Tremblay a étudié à l'Université McGill où elle a obtenu un baccalauréat en interprétation vocale. Elle a été artiste en résidence de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal de 2017 à 2020, et se perfectionne actuellement auprès de Lena Hellström-Färnlöf (directrice de l'Académie de musique et d'opéra de l'université de Mälardalen).

En 2021, Rose a fait des débuts remarquables à l'Opéra de Sofia dans le rôle de Carmen, pour ensuite remporter, entre autres, le Premier prix au Concours OSM, le Premier prix au Concours Georges Enesco Paris, ainsi que le Prix de la meilleure interprétation d'une œuvre canadienne au Concours OSM en 2021. Au printemps 2023, elle fera ses débuts à l'Opéra de Metz dans le rôle du Second esprit (*Rusalka*) ainsi qu'au Bayerische Staatsoper, dans le rôle de l'Aubergiste (*Boris Godounov*).

Named Radio-Canada's Breakthrough Artist for 2022-2023 (*Révélation Radio-Canada*) and a recent recipient of the prestigious Fernand Lindsay Career Development Award, contralto Rose Naggar-Tremblay studied at McGill University, where she earned a bachelor's in vocal performance. She was an artist-in-residence with the Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal from 2017 to 2020. She currently studies with Lena Hellström-Färnlöf (Director of the Academy of Music of Mälardalen University).

In 2021, she made an outstanding Sofia Opera debut in the role of Carmen, and went on to win, among other awards, First Prize at the OSM Competition, First Prize in the George Enescu Paris Competition, as well as the prize for best performance of a Canadian work at the same OSM Competition in 2021. In the spring of 2023, she will make her debut with the Metz Opera in the role of the Second Sprite (*Rusalka*) and at the Bayerische Staatsoper in the role of the Innkeeper (*Boris Godounov*).



Noémie Raymond-Friset

violoncelle | cello

Appelée à « marquer la postérité par son immense sensibilité et son incommensurable talent » (*Journal des Citoyens*), la violoncelliste Noémie Raymond-Friset poursuit une carrière internationale diversifiée qui la mène à se produire comme chambriste et soliste avec des orchestres réputés. Du Royal Albert Hall de Londres au Festival Internacional de Música de Cámara à Lima, son jeu passionné, sensible et raffiné l'a conduite sur quatre continents, entre autres avec les violonistes Midori et Pinchas Zukerman.

Reconnue comme l'une des *30 Hot Canadian Classical Musicians under 30* par CBC, Noémie est une éducatrice accomplie et expérimentée. Elle agit comme mentor de violoncelle et de musique de chambre pour le programme junior de l'Institut International de Musique Heifetz et enseigne au Festival del Lago au Mexique. Noémie joue sur le magnifique violoncelle « Ex-Curtis » de Matteo Goffriller (1700), gracieusement mis à sa disposition par CANIMEX INC. (Drummondville, Québec).

Destined to “leave her mark on posterity through her immense sensitivity and immeasurable talent” (*Journal des Citoyens*), cellist Noémie Raymond-Friset enjoys a diversified international career that has led her to perform as a chamber musician and soloist with renowned orchestras. From London’s Royal Albert Hall to the Festival Internacional de Música de Cámara in Lima, her passionate, sensitive and refined playing has taken her to four continents, including performances with violinists Midori and Pinchas Zukerman.

Recognized as one of the *30 Hot Canadian Classical Musicians under 30* by CBC, Noémie is an accomplished and experienced educator. She is a cello and chamber music mentor for the junior program at the Heifetz International Music Institute and teaches at the Festival del Lago in Mexico. Noémie plays the beautiful Matteo Goffriller “Ex-Curtis” cello (1700), generously on loan to her by CANIMEX INC. (Drummondville, Quebec).



Edward Enman

piano

Le pianiste et compositeur Edward Enman poursuit une carrière riche et diversifiée. Il est plus particulièrement actif dans des projets qui incluent le multimédia, la mise en récit (storytelling), des expériences performatives innovantes et de multiples collaborations. Son premier disque *Refuge* (2021) présente ses compositions pour piano seul et explore le métissage entre texte et musique instrumentale improvisée. Son album de compositions originales *Breathe In, Breathe Out* (2022) est financé par une bourse

FACTOR Canada et présente des œuvres pour piano seul et pour violoncelle et piano. Dans son écriture, Edward puise son inspiration dans son bagage classique tout en laissant émerger ses influences en musique contemporaine, populaire, rock et son expérience de la scène expérimentale. Edward Enman détient un doctorat en interprétation de l'Université de Montréal.

Edward Enman is a pianist and composer whose music warmly engages with storytelling, multi-media, collaboration, and innovative performance experiences. Edward’s debut EP *Refuge* (2021) features works for solo piano and explores the weaving of text with instrumental music through improvisation. His first full-length album of original music *Breathe In, Breathe Out* (2022) is funded by FACTOR Canada and features works for piano and piano and cello. In his music, Edward draws from his classical background while embracing influences from the contemporary classical, pop, rock, indie, and experimental scenes. Dr. Enman holds a doctorate in piano performance from the University of Montréal and is currently based with his family in Montreal, Canada.



Les artistes.

Jérémie Rhorer est l'un des chefs d'orchestre les plus électrisants et polyvalents de sa génération. Directeur musical du Cercle de l'Harmonie, il est le fer de lance du répertoire des XVIII^e et XIX^e siècles exécuté sur instruments d'époque. C'est un chef acclamé pour ses lectures de Mozart comme pour celles d'œuvres modernes et contemporaines. Lauréat du Prix Pierre Cardin, M. Rhorer est aussi un compositeur respecté. Il a dirigé certains des plus grands orchestres et est très recherché à l'opéra. Avec le Cercle de l'Harmonie, il a donné un nouveau visage à des œuvres lyriques classiques comme *Le barbier de Séville* et *La Traviata*. Il a été acclamé et récompensé pour son interprétation des *Dialogues des Carmélites* de Poulenc ainsi que pour sa série phare consacrée aux œuvres de Mozart. Son étroite collaboration avec la Deutsche Kammerphilharmonie de Brême lui a permis d'approfondir l'exploration et l'enregistrement des symphonies de Tchaïkovski.

Jérémie Rhorer is one of the most exciting and versatile conductors of his generation. As the Music Director of Le Cercle de l'Harmonie, he spearheads the exploration of 18th- and 19th- century repertoire on period-tuned historical instruments. He is an acclaimed conductor of Mozart's works as well as modern and contemporary works, is laureate of the Prix Pierre Cardin, and is also a respected composer. Jérémie Rhorer has conducted some of the most distinguished international orchestras and is equally in demand as an opera conductor. With Le Cercle de l'Harmonie, he led pioneering new interpretations of standard operatic works such as *Il barbiere di Siviglia* and *La Traviata*. He received acclaim and awards for his interpretation of Poulenc's *Dialogues des Carmélites* as well as his iconic Mozart series. Rhorer's privileged collaborations with the Deutsche Kammerphilharmonie Bremen have led him and this ensemble to deepen the exploration and recording of Tchaikovsky's symphonies.

Jérémie Rhorer

chef d'orchestre | conductor

© Caroline Doufre





Stewart Goodyear est un interprète, improvisateur et compositeur, considéré comme un « phénomène » (*Los Angeles Times*) ainsi que l'« un des meilleurs pianistes de sa génération » (*Philadelphia Inquirer*). Il a joué et honoré des commandes pour les plus grands orchestres et les meilleures formations de musique de chambre. Orchid Classics a publié l'enregistrement de sa suite pour piano et orchestre, *Callaloo*, et de sa *Sonate pour piano* en 2019. On lui a récemment commandé un *Quintette avec piano* (Quatuor Penderecki) ainsi qu'une œuvre pour piano (Concours de piano Honens). Sa discographie comprend l'intégrale des sonates et des concertos pour piano de Beethoven, ainsi que des concertos de Tchaïkovski, Grieg et Rachmaninov, les œuvres pour piano de Ravel, et *For Glenn Gould*, une sélection d'œuvres au programme de récitals de Glenn Gould. L'enregistrement par Goodyear de sa transcription de *Casse-Noisette* de Tchaïkovski (ballet complet) a été désigné par le *New York Times* comme l'un des meilleurs enregistrements de musique classique de 2015.

"A phenomenon" (*Los Angeles Times*) and "One of the best pianists of his generation" (*Philadelphia Inquirer*), Stewart Goodyear combines accomplishments as a performer, improviser, and composer. He has appeared with and fulfilled commissions for many major orchestras and chamber music organizations around the world. Orchid Classics released his recording of his suite for piano and orchestra, *Callaloo* and his Piano Sonata in 2019, and recent commissions include a Piano Quintet for the Penderecki String Quartet as well as a piano work for the Honens Piano Competition. His acclaimed discography comprises the complete sonatas and piano concertos of Beethoven, as well as concertos by Tchaikovsky, Grieg and Rachmaninoff, Ravel's piano works, and a selection from Glenn Gould's recitals, *For Glenn Gould*. Goodyear's recording of his own transcription of Tchaikovsky's *The Nutcracker* (the complete ballet), was chosen by the *New York Times* as one of the best classical music recordings of 2015.

**Stewart
Goodyear**
piano

Programme d'immersion orchestrale

Orchestral Immersion Program

Dans le cadre de sa mission éducative, l'OSM déploie annuellement diverses initiatives en soutien à la relève musicale. Le programme d'immersion orchestrale donne l'occasion à une quinzaine d'étudiantes et d'étudiants issus de l'enseignement supérieur d'expérimenter la réalité d'un orchestre professionnel en participant à deux concerts de la saison régulière de l'OSM, dirigés par Jérémie Rhorer. Ces jeunes artistes ont l'occasion de se produire comme membres à part entière des sections de l'orchestre tout en bénéficiant de précieux conseils des musiciennes et musiciens de l'OSM et de son chef invité. L'OSM est heureux de contribuer ainsi à l'essor de la relève orchestrale et félicite les participantes et les participants de cette édition.

Ce projet est rendu possible grâce à la générosité de la Fondation Ariane Riou et Réal Plourde.

Each year, the OSM supports the next generation of musicians through numerous initiatives within its educational mission. The Orchestral Immersion program provides some fifteen advanced students with the concrete experience of playing with a professional orchestra, by performing with the OSM in two regular season concerts conducted by Jérémie Rhorer. These young artists have the opportunity of participating as full-fledged members of various orchestral sections, while benefiting from valuable guidance from the Orchestra's musicians and Guest Conductor. The OSM is pleased to contribute to the development of emerging orchestral musicians and wishes to congratulate this edition's participants.

This project is made possible through the generosity of the Fondation Ariane Riou et Réal Plourde.

BÉATRICE DÉNOMMÉE-PARENT, violon / violin¹
RUI-YU SHAO, violon / violin¹
ELSA BAROZZI, violon / violin¹
MARC-OLIVIER SOURDIF, violon / violin¹
SOFIA MORAO, alto / viola¹
JUSTINE LEFEBVRE, violoncelle / cello¹
CHAD ROGERS, contrebasse / double bass²
ARAM MUN, flûte / flute²
RAVI SHANKAR MAGNO VIANA DOMINGUES, hautbois / oboe³
MAXIME HARGOUS, basson / bassoon³
LÉA BEAUDET, cor / horn¹
KYLE JONES, trompette / trumpet²
JACK PRICE, trombone basse / bass trombone²
JULIAN CIMER, tuba²
MATHIAS POIRIER-LACROIX, percussions¹

Musiciens de l'OSM mentors pour ce projet

OSM mentors for this program

MARIANNE DUGAL, premiers violons / first violins
ALEXANDER READ, seconds violons / second violins
VICTOR FOURNELLE-BLAIN, alto / viola
ANNA BURDEN, violoncelle / cello
ERIC CHAPPELL, contrebasse / double bass
TIMOTHY HUTCHINS, flûte / flute
THEODORE BASKIN, hautbois / oboe
STÉPHANE LÉVESQUE, basson / bassoon
CATHERINE TURNER, cor / horn
PAUL MERKELO, trompette / trumpet
PIERRE BEAUDRY, trombone
AUSTIN HOWLE, tuba
SERGE DESGAGNÉS, percussions

¹ Conservatoire de musique de Montréal

² École de musique Schulich de l'Université McGill

³ Faculté de musique de l'Université de Montréal





Les musiciens de l'OSM

RAFAEL PAYARE, directeur musical / music director

ANDREW MEGILL, chef de chœur de l'OSM / OSM chorus master

Le poste de chef de chœur est généreusement parrainé par M^{me} Ann Birks, en mémoire de Barrie Drummond Birks.
The chorus master chair is generously sponsored by Mrs. Ann Birks, in loving memory of Barrie Drummond Birks.

OLIVIER LATRY, organiste émérite / organist emeritus **JEAN-WILLY KUNZ**, organiste en résidence / organist-in-residence

ANTONIA NANTEL, **ATHANASE DAVID & WILFRID PELLETIER**, membres fondateurs / founding members

WILFRID PELLETIER (1896-1982), **ZUBIN MEHTA & KENT NAGANO**, chefs émérites / conductors emeriti

PIERRE BÉRIQUE (1910-2003), directeur général émérite / general manager emeritus

LOUIS CHARBONNEAU, timbalier solo émérite / principal timpanist emeritus

PREMIERS VIOLONS / FIRST VIOLINS

Andrew Wan ^{1,2}

violon solo / concertmaster

Olivier Thouin

violon solo associé /

associate concertmaster

Marianne Dugal

2^e violon solo associée /

2nd associate concertmaster

Jean-Sébastien Roy

1^{er} assistant / 1st assistant

Ramsey Husser

2^e assistant / 2nd assistant

Marc Béliveau

Marie Doré

Sophie Dugas

Marie Lacasse ²

Ariane Lajoie

Ingrid Matthiessen

Abby Walsh ²

SECONDS VIOLONS / SECOND VIOLINS

Alexander Read

solo / principal

Marie-André Chevrette

associée / associate

Brigitte Rolland

1^{re} assistante / 1st assistant

Joshua Peters

2^e assistant / 2nd assistant

Éliane Charest-

Beauchamp ²

Ann Chou

Mary Ann Fujino

Jean-Marc Leclerc

Isabelle Lessard

Alison Mah-Poy

Katherine Palyga

Monique Poitras

Daniel Yakymyshyn

ALTOS / VIOLAS

Victor Fournelle-Blain ²

solo / principal

Jean Fortin

1^{er} assistant / 1st assistant

Charles Pilon

2^e assistant / 2nd assistant

Chantale Boivin

Sofia Gentile

David Quinn

Natalie Racine

Rosemary Shaw

VIOLONCELLES / CELLOS

Brian Manker ²

solo / principal

Anna Burden

associée / associate

Tavi Ungerleider ²

1^{er} assistant / 1st assistant

Karen Baskin

Geneviève Guimond

Gerald Morin

Sylvain Murray ²

Peter Parthun

CONTREBASSES / DOUBLE BASSES

Ali Kian Yazdanfar

solo / principal

Eric Chappell

assistant

Scott Feltham

Andrew Goodlett

Peter Rosenfeld

Elan Simon

Edouard Wingell

OCTOBASSES

Eric Chappell

Sylvain Murray

Les octobasses sont gracieusement
mises à la disposition de l'OSM
par la compagnie Canimex Inc.
(Drummondville). / The octobasses
are generously loaned to the OSM
by Canimex Inc. (Drummondville).

FLÛTES / FLUTES

Timothy Hutchins

solo / principal

Albert Brouwer

associé par intérim /

interim associate

Christopher M. James

piccolo solo / principal piccolo

HAUTOIS / OBOES

Theodore Baskin

solo / principal

Vincent Boilard

associé / associate

Josée Marchand

intérim / interim

Pierre-Vincent Plante

cor anglais solo /

principal English horn

CLARINETTES / CLARINETS

Todd Cope

solo / principal

Alain Desgagné

associé / associate

André Moisan

clarinette basse et saxophone /

bass clarinet and saxophone

BASSONS / BASSOONS

Stéphane Lévesque

solo / principal

Mathieu Harel

associé / associate

Martin Mangrum

2^e basson / 2nd bassoon

Michael Sundell

contrebasson / contrabassoon

CORS / HORNS

Catherine Turner

solo / principal

Denys Derome

associé / associate

Florence Rousseau

3^e cor / 3rd horn

Nadia Côté

4^e cor / 4th horn

Xavier Fortin

intérim / interim

TROMPETTES / TRUMPETS

Paul Merkelo

solo / principal

Stéphane Beaulac

associé / associate

Robert Weymouth

2^e trompette / 2nd trumpet

Samuel Dusinberre

4^e trompette / 4th trumpet

TROMBONES

James Box

solo / principal

Charles Benaroya

2^e trombone / 2nd trombone

Pierre Beaudry

trombone basse solo /

principal bass trombone

TUBA

Austin Howle

solo / principal

TIMBALES / TIMPANI

Andrei Malashenko

solo / principal

Hugues Tremblay

associé / associate

PERCUSSIONS

Serge Desgagnés

solo / principal

Corey Rae

Hugues Tremblay

HARPE / HARP

Jennifer Swartz

solo / principal

Parrainée par monsieur

François Schubert, en mémoire

de son épouse Marie Pineau. /

Sponsored by Mr. François Schubert,

in loving memory of Marie Pineau.

PIANO & CÉLESTA

Olga Gross

MUSICOTHÉCAIRE / MUSIC LIBRARIAN

Michel Léonard

¹ Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est généreusement prêté par le mécène David B. Sela. / Andrew Wan's 1744 Bergonzi violin is generously loaned by philanthropist David B. Sela.

² L'archet Dominique Peccatte 1860 d'Andrew Wan, le violon Giovanni Battista Grancino 1695 et l'archet Arthur Vigneron 1895 de Marie Lacasse, le violon Nicolas Vuillaume de Mirencourt et l'archet Eugène Sartory d'Abby Walsh, le violon Jean-Baptiste Vuillaume 1840 d'Éliane Charest-Beauchamp, l'alto Carlo Ferdinando Landoffi 1757 (Milan) de Victor Fournelle-Blain, le violoncelle Pietro Guarneri v. 1728-1730 et l'archet Joseph René Laffleur v. 1850 de Brian Manker, le violoncelle Raffaele & Antonio Gagliano v. 1830 et l'archet François Nicolas Voirin 1860 de Tavi Ungerleider, de même que le violoncelle Domenico Montagnana 1734 et l'archet Louis Gillet v. 1950 de Sylvain Murray sont gracieusement mis à leur disposition par CANIMEX INC. de Drummondville (Québec). / Andrew Wan's 1860 Dominique Peccatte bow, Marie Lacasse's 1695 Giovanni Battista Grancino violin and 1895 Arthur Vigneron bow, Abby Walsh's Nicolas Vuillaume de Mirencourt violin and Eugène Sartory bow, Éliane Charest-Beauchamp's 1840 Jean-Baptiste Vuillaume violin, Victor Fournelle-Blain's 1757 (Milan) Carlo Ferdinando Landoffi viola, Brian Manker's c. 1728-1730 Pietro Guarneri cello and c. 1850 Joseph René Laffleur bow, Tavi Ungerleider's c. 1830 Raffaele & Antonio Gagliano cello and 1860 François Nicolas Voirin bow, as well as Sylvain Murray's 1734 Domenico Montagnana cello and c. 1950 Louis Gillet bow are generously provided to them by CANIMEX INC. (Drummondville, Quebec).



Les notes.

Les notes

Éric Champagne

Né à Montréal, QC, le 22 août 1980
Born in Montreal, QC on August 22, 1980

Vers les astres

Première fois à l'OSM
First performance by the OSM

Éric Champagne (aucun lien de parenté avec Claude Champagne) détient un baccalauréat et une maîtrise de l'Université de Montréal. Il a notamment étudié la composition avec Michel Tétéreault, François-Hugues Leclair, Michel Longtin, Denis Gougeon, Luis de Pablo, José Evangelista, John McCabe et Gary Kulesha. Compositeur en résidence à l'Orchestre Métropolitain de 2012 à 2014 et à la Chapelle historique du Bon-Pasteur (Montréal) de 2016 à 2018, il a reçu, entre autres récompenses, le prix Opus du compositeur de l'année (2020). *Vers les astres* a remporté le Prix collégien de musique contemporaine 2011-2012.

Vers les astres est une commande de l'Orchestre Métropolitain à l'occasion du 30^e anniversaire de sa fondation, et a été créée le 13 avril 2011 sous la direction de Yannick Nézet-Séguin. À propos de cette œuvre, le compositeur écrit :

L'inspiration m'est venue d'une sculpture de l'artiste québécois Henri Hébert qui se trouve au Musée national des Beaux-arts de Québec. Intitulée Ad Astra (Vers les étoiles), elle représente un homme les bras tendus vers le ciel dans un geste d'exaltation et de dévotion totale, comme s'il était en mouvement. C'est cette sensation d'énergie qui m'a absorbé lors

Éric Champagne (no relation to Claude Champagne) received both his Bachelor's and Master's degrees from the Université de Montréal. Composers he has studied with include Michel Tétéreault, François-Hugues Leclair, Michel Longtin, Denis Gougeon, Luis de Pablo, José Evangelista, John McCabe, and Gary Kulesha. He served as composer-in-residence at the Orchestre Métropolitain from 2012 to 2014, and at the Chapelle historique du Bon-Pasteur in Montréal from 2016 to 2018. Champagne's many awards include the Opus prize for Composer of the Year (2020). *Vers les astres* won First Prize of the Prix collégien de musique contemporaine (2011-2012).

Vers les astres was commissioned by the Orchestre Métropolitain to celebrate the 30th anniversary of its founding. The nine-minute composition received its first performance on April 13, 2011 with Yannick Nézet-Séguin on the podium. The composer writes:

Inspiration for this work came from a sculpture by the Quebec artist Henri Hébert at the Musée national des Beaux-arts in Quebec City. Entitled Ad Astra (To the Stars), it depicts a man with arms outstretched toward the heavens in a gesture of exaltation and total devotion, as if he were in motion. It is this sense

34
ANS ET
MOINS
= 34\$
PAR
BILLET



Saison
22/23

UNE GRANDE SOIRÉE
À PETIT PRIX!



Les notes

de l'écriture de cette œuvre — une énergie de vie parfois remplie de doute, mais totalement orientée vers l'absolu.

Même si l'œuvre est en un seul mouvement ininterrompu, Vers les astres peut être divisée en trois sections : Contemplation, Hésitation, Exaltation. Dans Contemplation, un violon solo, tendre et admiratif, émerge d'un tapis sonore de cordes et de percussions métalliques. On entend ici et là le bruissement de quelques instruments à vent. La section Hésitation révèle un trouble existentiel devant l'immensité de l'univers. Le tuba solo — un géant aux pieds d'argile — semble ici lutter contre la masse orchestrale, elle-même troublée et agitée. Enfin, Exaltation explose dans une énergie de joie et de vie. C'est cet élan qui permet d'approcher les étoiles dans un geste de renouveau, dans l'accomplissement du désir d'absolu.

Chaque section utilise le même motif de trois notes (trois tierces mineures), mais le développe de différentes manières. Ce discours musical en constante évolution unifie symboliquement l'œuvre dans ses trois phases — contemplation poétique, doute existentiel, et énergie luxuriante et animée.

of energy that absorbed me while writing this work — a life energy sometimes filled with doubt, but one totally oriented toward the absolute.

Although written as a single continuous movement, Vers les astres can be divided into three sections: Contemplation, Hesitation, Exaltation. In Contemplation, a solo violin, tender and admiring, emerges from a resonant carpet of sound from strings and metallic percussion. Here and there are rustlings of a few wind instruments. The Hesitation section reveals existential trouble in facing the immensity of the universe. The solo tuba — a giant with feet of clay — here seems to struggle against the orchestral mass, itself troubled and agitated. Finally, Exaltation explodes into an energy of joy and life. This is the momentum that makes it possible to approach the stars in a gesture of renewal, in fulfillment of desire for the absolute.

Each section utilizes the same three-note motif (three minor thirds) but develops it in different ways. This constantly changing musical matter symbolically unifies the work in its three phases — poetic contemplation, existential doubt, and luxuriantly animated energy.

© Robert Markow



Petroushka

Igor Stravinsky

Né à Oranienbaum, Russie, le 17 juin 1882 – Mort à New York, NY, É.-U., le 6 avril 1971
Born in Oranienbaum, Russia on June 17, 1882 – Died in New York, NY, USA on April 6, 1971

Petrouchka / *Petrushka* (version de 1947)

- I. La foire du Mardi gras / The Shrovetide Fair
- II. Chez Petrouchka / Petrushka's Room
- III. Chez le Maure / The Moor's Room
- IV. La foire du Mardi gras (la nuit) / The Shrovetide Fair (towards evening)

Dans ses mémoires, Stravinsky raconte qu'après le monde enivrant, coloré et fantastique de *L'Oiseau de feu*, il souhaitait se « divertir » avec une sorte de *Konzertstück* pour piano et orchestre. « En composant cette musique, j'avais nettement la vision d'un pantin subitement déchaîné qui, par ses cascades d'arpèges diaboliques, exaspère la patience de l'orchestre. » Hésitant sur le titre à donner à cette musique, Stravinsky se réjouit lorsqu'un jour il eut l'idée de l'appeler *Petrouchka*, « l'éternel et malheureux héros de toutes les foires, de tous les pays! » L'impresario Diaghilev, flairant les possibilités qu'offrait cette nouvelle œuvre, persuada Stravinsky d'en faire un ballet complet plutôt qu'une courte pièce de concert pour piano solo et orchestre. Il en résulta une partition de 35 minutes pour grand orchestre, créée au Théâtre du Châtelet, à Paris, le 13 juin 1911. Des années plus tard, principalement pour des questions de droits d'auteur, Stravinsky révisa légèrement la partition et la fit publier en 1947.

Le scénario, symétrique, en quatre parties, comporte deux tableaux extérieurs qui se déroulent sur la place de l'Amirauté, à Saint-Petersbourg, en 1830 – durant le carnaval qui précède le mercredi des Cendres – et deux tableaux intérieurs qui se passent dans des chambres distinctes.

TABLEAU I : LA FOIRE DU MARDI GRAS

Nous sommes immédiatement plongés dans une scène de carnaval avec tout ce qu'elle comporte de bruits, de confusions, de réjouissances, de danses, de magiciens, de vendeurs, de spectacles et d'attractions de toutes sortes : une véritable émeute de sons et de couleurs. Un cortège de fêtards éméchés s'approche ; un orgue de Barbarie joue un air traditionnel russe ; un homme déambule avec une boîte à musique qui joue un autre air (flûtes et clarinette), tous cherchant à attirer l'attention de la foule. Soudain, le Magicien surgit de derrière le rideau d'un castelet pour présenter

In his memoirs, Stravinsky relates how, after the heady, colourful, fantastic world of the *Firebird*, he wished to “refresh” himself with “a sort of *Konzertstück*” for piano and orchestra. “In composing the music, I had in mind a distinct picture of a puppet, suddenly endowed with life, exasperating the patience of the orchestra with diabolical cascades of *arpeggi*. At first unsure of what to call the music, Stravinsky one day “leapt for joy” when he suddenly conceived the idea of calling it “Petrushka – the immortal and unhappy hero of every fair in all countries.” The impresario Diaghilev immediately perceived balletic possibilities in it, and persuaded Stravinsky to alter the course of the work and turn it into a full-length ballet instead of just a short concert piece for solo piano and orchestra. The result was a 35-minute score for large orchestra, which was first performed in Paris' Théâtre du Châtelet on June 13, 1911. Years later, mostly for copyright reasons, Stravinsky slightly revised the score and had it published in 1947.

The neatly symmetrical, four-part scenario calls for two outer scenes set in Admiralty Square, St. Petersburg, at Shrovetide (the three days before Ash Wednesday), 1830; and two inner scenes, each in a different private room.

SCENE I: THE SHROVETIDE FAIR

We are immediately plunged into the hustle and bustle of a carnival scene with all its attendant noise, confusion, high spirits, dances, magicians, vendors, side shows, and attractions of all sorts – a veritable riot of sound and colour. A procession of drunken revelers approaches; an organ grinder plays a popular Russian folksong; a man with a music box arrives with another tune (flutes and clarinet), all of them competing for the crowd's attention. Suddenly, the Magician steps out from behind the curtains of a little theatre to present three puppets: Petrushka, the Ballerina, and the Moor. After charming the audience with his flute playing,

Les notes

trois marionnettes : Petrouchka, la Ballerine et le Maure. Après avoir charmé le public avec sa flûte, il fait des tours de passe-passe et insuffle la vie aux trois marionnettes qui exécutent la brillante *Danse russe*.

TABLEAU II : CHEZ PETROUCHKA

Petrouchka est épris de la Ballerine, mais souffrant d'un complexe d'infériorité, il n'ose lui déclarer son amour. La musique suit de près les réactions émotives du pantin : son cri de terreur lorsqu'il est poussé à travers la porte, ses sanglots et ses gémissements (clarinettes et basson), sa course effrénée dans la pièce (piano) et ses cris de rage contre son cruel maître (orchestre complet, avec « cris » perçants des trompettes).

TABLEAU III : CHEZ LE MAURE

La scène est pleine de menaces et de dangers. Le Maure est, comme indiqué dans la partition, « vêtu d'un magnifique costume, couché sur un divan, jouant avec une noix de coco ». La Ballerine entre, attirée par ce Maure brutal et stupide, mais beau et manifestement prospère. Elle tente de l'impressionner en dansant, ce qui donne l'occasion au trompettiste solo d'exécuter autant de pirouettes et de jetés que la Ballerine. Elle danse ensuite sur une valse dont les deux affables mélodies sont empruntées à Joseph Lanner (1801-1843), l'un des pionniers de l'engouement pour la musique de danse viennoise. Petrouchka se glisse, furieusement jaloux (douces sonneries de trompettes), dans l'espoir de « sauver » la Ballerine du Maure, mais il est jeté dehors sans ménagement.

TABLEAU IV : LA FOIRE DU MARDI GRAS (la nuit)

Nous sommes de retour au point de départ, au milieu de la foule bruyante et tourbillonnante de la fête foraine. C'est le soir. Tout le monde chante, danse, boit et s'amuse. Stravinsky nous fait passer d'un groupe de fêtards et d'amuseurs à un autre, presque tous représentés par des chants et des danses traditionnelles russes. Petrouchka sort soudainement du castelet, poursuivi par le Maure qui finit par le rattraper et le détruire d'un coup de cimeterre. Le Magicien montre à la foule étonnée que Petrouchka n'est rien d'autre que de la paille et de la sciure de bois. Mais alors qu'il traîne sa marionnette sans vie, il jette un œil vers le toit du castelet pour apercevoir l'esprit immortel de Petrouchka qui se moque de lui.

he does some hocus-pocus and breathes life into his three puppets, who execute the brilliant Russian Dance.

SCENE II: PETRUSHKA'S ROOM

Petrushka is in love with the Ballerina, but his inferiority complex prevents him from declaring his love to her. The music follows Petrushka's every shift of emotional response to his surroundings: his terrified shriek as he is thrust through the door, his tearful sobs and whimpers (clarinets and bassoon), his frantic racing about the room (piano) and screams of rage at his cruel master (full orchestra, with piercing "screams" from the trumpets).

SCENE III: THE MOOR'S ROOM

The scene is rife with menace and danger. The Moor is, as the score tells us, "clad in a magnificent costume, lying on a divan, playing with a coconut." The Ballerina enters, and is romantically attracted to this brutish, stupid, but handsome and obviously prosperous Moor. She tries to impress him with a dance, which gives the orchestra's solo trumpet player as many *pirouettes* and *jetés* to perform as she has. She next dances a waltz, both of whose genial tunes Stravinsky borrowed from Joseph Lanner (1801-1843), one of the founders of the Viennese dance music craze. Petrushka creeps in, furiously jealous (soft trumpet fanfares), hoping to "rescue" the Ballerina from the Moor, but he is unceremoniously tossed out.

SCENE IV: THE SHROVETIDE FAIR

We are back where we started, amidst the noisy, swirling crowds at the carnival. It is now evening. Everyone is singing, dancing, drinking, making merry. Stravinsky takes us from one group of revelers and entertainers to another, nearly all of whom are portrayed in Russian folksongs and dances. Petrushka suddenly rushes out from the little theatre, pursued by the Moor, who eventually catches up to him and destroys him with one sweep of his scimitar. The Magician demonstrates to the astonished crowd that it is nothing more than straw and sawdust. But as the Magician begins to drag off his lifeless doll, he glances up at the roof of the theatre to see Petrushka's immortal spirit mocking him.

© Robert Markow

George Gershwin

Né à Brooklyn, NY, É.-U., le 26 septembre 1898 – Mort à Los Angeles, CA, É.-U., le 11 juillet 1937
Born in Brooklyn, NY, USA on September 26, 1898 – Died in Los Angeles, CA, USA on July 11, 1937

Concerto pour piano en fa majeur / Piano Concerto in F major

- I. Allegro
- II. Adagio – Andante con moto
- III. Allegro agitato

Première fois à l'OSM : 22 novembre 1960, dir. Arthur Fiedler, soliste : Earl Wild
First performance by the OSM: November 22, 1960, cond. Arthur Fiedler, soloist: Earl Wild

Il est sans doute symbolique que George Gershwin soit né sur l'une des côtes maritimes des États-Unis et soit mort sur l'autre, car sa musique a été jouée, adoptée, aimée et chérie comme celle de pratiquement aucun autre compositeur classique américain. Avant d'avoir trente ans, son revenu annuel atteignait largement les six chiffres. Comme Aaron Copland, autre figure typiquement américaine, il est né à Brooklyn de parents juifs immigrés de Russie. Gershwin avait un côté romantique : sa personnalité dynamique lui attirait des amis qui l'adoraient; il avait un physique agréable, a eu de nombreuses aventures amoureuses (bien qu'il soit resté célibataire); dans la vingtaine, il était déjà célèbre dans le monde entier et, avant d'avoir quarante ans, l'homme qui cherchait à «faire du jazz une dame» est mort d'une tumeur au cerveau.

La première grande œuvre orchestrale de Gershwin, *Rhapsody in Blue*, a été créée lors d'un concert historique à l' Aeolian Hall de New York en 1924. Dans la salle, parmi de nombreux autres dignitaires du monde du jazz et de la musique classique, se trouvait Walter Damrosch, chef d'orchestre du New York Symphony Orchestra (qui fusionna avec le New York Philharmonic en 1928). Damrosch fut si impressionné par les talents de compositeur et d'interprète du jeune Gershwin (il n'avait que 25 ans), qu'il demanda à la Symphony Society of New York de lui commander un concerto complet pour piano et orchestre. La création était prévue pour le 3 décembre 1925, ce qui laissait à Gershwin environ huit mois pour l'écrire (le contrat fut signé en avril 1925). Le compositeur serait bien sûr le soliste pour l'occasion. La majeure partie du travail de composition fut accomplie entre juillet et octobre 1925.

It is surely symbolic that George Gershwin was born on one shore of America and died on the other, for his music has been played, embraced, loved and cherished as has that of virtually no other classical composer this country has produced. Before he was thirty, his annual income was well into six figures. Like Aaron Copland, another quintessentially American figure, he was born in Brooklyn of Russian-Jewish immigrants. There was a romantic flair about Gershwin – he had a dynamic personality that attracted adoring friends, he was good-looking, he had numerous love affairs (though he never married), he commanded world-wide fame while still in his twenties, and he died young. Before he was forty, the man who sought to “make a lady out of jazz” was dead of a brain tumor.

Gershwin's first major orchestral work was *Rhapsody in Blue*, premiered at a historic concert in New York's Aeolian Hall in 1924. At that concert, among many other dignitaries from the worlds of both jazz and classical music, was Walter Damrosch, conductor of the New York Symphony (which merged with the Philharmonic in 1928). Damrosch was sufficiently impressed with the young Gershwin (just 25 at the time), both as composer and as performer, to ask the Symphony Society of New York to commission Gershwin to write a full-length concerto for piano and orchestra. The projected concert would take place on December 3, 1925, giving Gershwin about eight months to write it (the contract was signed in April of 1925). The composer would of course be soloist for the occasion. Most of the work was accomplished between July and October of 1925.

Les notes

Contrairement à la *Rhapsody in Blue*, Gershwin a orchestré lui-même le *Concerto en fa* et l'a imaginé dès le départ pour un orchestre symphonique complet, alors que la *Rhapsody* était conçue à l'origine pour un orchestre de jazz de 22 musiciens. Les sources qui affirment que le *Concerto* fut orchestré par une autre personne, peut-être William Daly, sont désormais discréditées.

Le premier mouvement est de forme sonate classique librement modifiée, avec un premier thème, agité et énergique, énoncé au basson immédiatement après l'introduction des percussions, puis repris tour à tour par la clarinette basse, la trompette et les cordes. Un deuxième thème, lyrique et poignant, est introduit par le piano dans un long passage solo. Le rythme vif du charleston imprègne le mouvement qui, comme l'a dit Gershwin, traduit «l'esprit jeune et enthousiaste de la vie américaine». Le mouvement lent crée une «atmosphère poétique et nocturne que l'on a fini par appeler le blues américain, mais sous une forme plus pure que celle dans laquelle il est habituellement traité» (Gershwin). Les thèmes des deux mouvements précédents réapparaissent dans le mouvement final. Ce dernier, brillant et très énergique, de forme rondo, est, selon le compositeur, «une orgie de rythmes qui commence violemment et conserve la même allure jusqu'à la fin.»

Unlike the *Rhapsody in Blue*, Gershwin did his own orchestration for the *Concerto in F*; also unlike the *Rhapsody*, the *Concerto* was scored for full symphony orchestra right from the start (the *Rhapsody* was originally for a 22-piece jazz band). Sources claiming that the *Concerto* was orchestrated by another hand, possibly William Daly, have now been discredited.

The first movement is in freely modified classical sonata form, with a restless and energetic first theme announced first in the bassoon (immediately following the percussion introduction), then in turn by bass clarinet, trumpet and strings. A second theme – poignant and lyrical – is introduced by the piano in a long solo passage. The lively Charleston dance rhythm pervades the movement, which is infused with “the young enthusiastic spirit of American life,” in Gershwin’s words. The slow movement has a “poetic, nocturnal atmosphere which has come to be referred to as the American blues but in a purer form than that in which they are usually treated” (Gershwin). Themes from the earlier movements are recalled in the finale. This brilliant, highly energetic finale is “an orgy of rhythms, starting violently and keeping to the same pace throughout” (again quoting the composer) and employs the rondo form.

© Robert Markow



George Gershwin

Les notes

Maurice Ravel

Né à Ciboure, France, le 7 mars 1875 – Mort à Paris, France, le 28 décembre 1937

Born in Ciboure, France on March 7, 1875 – Died in Paris, France on December 28, 1937

Daphnis et Chloé, Suite n° 2

Lever du jour – Pantomime – Danse générale

Première fois à l'OSM : 18 mars 1938, dir. Wilfrid Pelletier

First performance by the OSM: March 18, 1938, cond. Wilfrid Pelletier

Pour la pure somptuosité de sa couleur orchestrale, ses rythmes débridés et ses harmonies merveilleusement sensuelles, la partition du ballet *Daphnis et Chloé* de Ravel demeure l'une des plus belles pages de la musique du XX^e siècle. L'œuvre fut commandée par Sergeï Diaghilev pour la saison parisienne de 1912 des Ballets russes. Michel Fokine signa la chorégraphie, Léon Bakst, les décors, et Pierre Monteux assura la direction musicale. En dépit de son titre, la *Suite n° 2* n'est vraiment pas une « suite », mais seulement la scène finale intégrale du ballet long d'une heure. L'aube se lève sur Daphnis endormi, séparé de sa bien-aimée Chloé que des pirates ont enlevée. Instruments à vent ondulants, glissandos en cascades des harpes et du célesta ainsi que mélodie lentement ascendante aux cordes se combinent pour créer l'une des textures sonores les plus riches et les plus somptueuses jamais tirées d'un orchestre : les oiseaux chantent, les bergers jouent de la flûte, les ruisseaux bouillonnent, la rosée brille dans l'air matinal pur et frais. Daphnis cherche Chloé, qu'il retrouve grâce à l'aide du dieu Pan. Pour le remercier d'avoir contribué à leurs retrouvailles, Daphnis et Chloé miment son histoire d'amour avec la nymphe Syrinx. Les langoureux solos de flûte évoquent la cour qu'il lui a faite. Daphnis et Chloé se déclarent leur amour, et tous se lancent dans une danse voluptueuse, de plus en plus intense et passionnée.

For sheer opulence of orchestral colour, for unbridled rhythms and for ravishingly sensuous harmonies, Ravel's ballet score *Daphnis and Chloe* remains one of the glories of twentieth-century music. The work was commissioned by Sergeï Diaghilev for the 1912 Paris season of his Ballets russes. The choreography was by Michel Fokine, the sets by Leon Bakst, and musical direction by Pierre Monteux. The *Second Suite* is really not a "suite" at all, but simply the final scene intact of the hour-long ballet. Dawn breaks over the sleeping Daphnis, estranged from his beloved Chloe, who has been abducted by pirates. Rippling woodwinds, cascading glissandos in the harps and celesta, and a slowly rising melody in the strings combine in one of the richest, most sumptuous and magical sounds ever drawn from an orchestra. Birds are singing, shepherds are piping, brooks are bubbling, dew is glistening in the fresh, pure morning air. Daphnis searches for and, aided by the god Pan, finds Chloe. Daphnis and Chloe then mime the love story of Pan and the nymph Syrinx as a tribute to Pan's help in reuniting them. The languorous flute solos portray Pan's courtship of Syrinx. Daphnis and Chloe declare their love, and everyone joins in a sensuous dance that grows to almost unbearable intensity and frenzy.

© Robert Markow



Nous avons besoin de vous

Pour que la musique fasse vibrer

Excellence
de l'Orchestre

Soutien à la
relève musicale

Innovation
artistique

Accessibilité
pour tous

Faites votre don dès maintenant
osm.ca/dons · 514 842-0017



Le Grand Orgue

Pierre-Béique

L'orgue de la Maison symphonique de Montréal, inauguré le 28 mai 2014, a été réalisé par la maison Casavant pour le compte de l'OSM qui en est le propriétaire, avec la collaboration des architectes Diamond Schmitt + Ædifica pour sa conception visuelle. Il s'agit d'un grand orgue d'orchestre, inscrit dans les registres du facteur de Saint-Hyacinthe comme opus 3900. Il comporte 109 registres, 83 jeux, 116 rangs et 6 489 tuyaux.

Il porte le nom de Grand Orgue Pierre-Béique, en hommage au premier directeur général de l'OSM (de 1939 à 1970). Ce mélomane engagé et gestionnaire avisé avait pris la relève de dame Antonia Nantel, qui agissait depuis 1934 comme secrétaire du conseil d'administration de la Société des Concerts symphoniques de Montréal, l'organisme ancêtre de l'OSM.

L'achat de cet orgue a été rendu possible par une gracieuseté de madame Jacqueline Desmarais qui en a assumé le coût total et a voulu ainsi perpétuer par son appellation le souvenir de l'irremplaçable contribution de monsieur Pierre Béique à la mission d'excellence de l'OSM.

The organ at the Maison symphonique de Montréal, inaugurated on May 28, 2014, was designed and built on behalf of the OSM by the organ builder Casavant with the collaboration of architects Diamond Schmitt + Ædifica for its visual design, and is the Orchestra's property. This is a large organ intended for orchestral use, and is recorded in the books of the Saint-Hyacinthe builder as Opus 3,900. It consists of 109 registers, 83 stops, 116 ranks and 6,489 pipes.

The instrument bears the name Grand Orgue Pierre-Béique, in tribute to the OSM's first general manager (from 1939 to 1970). An astute administrator and a committed music lover, Pierre Béique took over from Dame Antonia Nantel, who had acted, since 1934, as secretary of the Board of Directors of the Société des Concerts symphoniques de Montréal, the forerunner of the OSM.

Purchase of this organ was made possible through the legacy of Madame Jacqueline Desmarais, who assumed the total cost and, in so doing, wished to keep alive the memory of the lasting contribution made by Mr. Pierre Béique to the OSM's mission of excellence.

LA MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

La réalisation de la résidence de l'OSM a été rendue possible grâce au gouvernement du Québec, qui en assumera également les coûts, dans le cadre d'un partenariat public-privé entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et Groupe immobilier Ovation, une filiale de SNC-Lavalin. L'acoustique et la scénographie de la salle portent la signature de la firme Artec Consultants Inc., dirigée pour ce projet par Tateo Nakajima. L'architecture a été confiée à un consortium constitué de Diamond and Schmitt Architects Inc. et Ædifica Architectes, sous la direction de Jack Diamond.

The construction of the OSM's home was made possible thanks to the government of Quebec, which also assumed its cost as part of a public-private partnership between the Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine and Groupe immobilier Ovation, a subsidiary of SNC-Lavalin. The hall's acoustics and theatre design bear the signature of the firm Artec Consultants Inc., with this project headed by Tateo Nakajima. Its architecture was entrusted to a consortium consisting of Diamond and Schmitt Architects Inc. and Ædifica Architects, under the direction of Jack Diamond.

Administration de l'OSM

Conseil d'administration

COMITÉ EXÉCUTIF

Lucien Bouchard *
Président du CA de l'OSM
Associé principal
Davies Ward Phillips & Vineberg
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Hélène Desmarais *
Présidente déléguée du CA de l'OSM
Présidente et chef de la direction
Centre d'entreprises et d'innovation
de Montréal

Monique Leroux *
Vice-présidente du CA de l'OSM
Conseillère stratégique
Fiera Capital

Nicolas Marcoux *
Trésorier du CA de l'OSM
Chef de la direction
PricewaterhouseCoopers LLP

Renée Loiselle *
Secrétaire du CA de l'OSM
Associée
Norton Rose Fulbright Canada
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Marc-André Boutin *
Associé
Davies Ward Phillips & Vineberg
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Madeleine Careau *
Cheffe de la direction
Orchestre symphonique de Montréal

Jean-Guy Desjardins *
Président du conseil et chef de
la direction
Fiera Capital

Patrick Lahaie *
Associé sénior
McKinsey & Compagnie

Georges Morin *
Administrateur de sociétés

Jonathan Tétrault *
Associé directeur
Sagard Holding

Louis G. Veronneau *
Directeur général, Initiatives
stratégiques, actifs réels
Immobilier, ressources naturelles
et infrastructures – PSP

ADMINISTRATEURS

Louis Audet
Président exécutif du conseil
d'administration
Cogeco

Janie Béique
Présidente et cheffe de la direction
Fonds de solidarité FTQ

Isabelle Benoit Gelber
Chercheur
Université Concordia

Anne-Marie Boucher
Avocate
BCF Avocats d'affaires

Bitá Cattelan
Vice-présidente
Fondation WCPD et WCPD Inc.

Sandra Chartrand
Présidente
Fondation Sandra et Alain Bouchard

Deborah Cherenfant
Directrice régionale
Femmes entrepreneurs, Québec &
Atlantique TD

Charles Emond
Président et chef de la direction
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Pierre Gagnon
Vice-président
Affaires corporatives et juridiques et
chef de la gouvernance
Hydro-Québec

L'honorable Marc Gold
Administrateur de sociétés

Pierre A. Goulet
Président
Gestion Scabrini inc.

Jimmy Jean
Vice-président, économiste en chef
et stratège
Mouvement Desjardins

Patricia Lemaire
Directrice générale
Fondation famille Lemaire

Charles Milliard
Président-directeur général
Fédération des chambres de
commerce du Québec

Karine Moses
Présidente direction du Québec de
Bell & Présidente Bell Média Québec

Richard Payette
Élise Proulx
Vice-présidente exécutive,
Affaires publiques,
Communications et cheffe de cabinet
Ivanhoé Cambridge

Jean-François Séguin
Directeur général et chef du secteur
des Technologies - Québec
BMO Marché des Capitaux

MEMBRES EX OFFICIO

Vincent Decitre
Président
Cercle des mélomanes de l'OSM

Jacques Laurent
Stéphane Lévesque
Musicien
Comité des musiciens

Sylvain Murray
Musicien
Comité des musiciens

Robert Quesnel
Président
Association des bénévoles de l'OSM

Personnel administratif

DIRECTION GÉNÉRALE

MADELEINE CAREAU, cheffe de la direction
DANIÈLE LAVOIE, cheffe de bureau et
adjointe exécutive
FREDDY EXCELLEN, coordonnateur aux
événements et assistant administratif

AFFAIRES PUBLIQUES ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE, directeur, affaires publiques
et relations gouvernementales
RACHEL ALBOUKHARI, chargée, relations
gouvernementales

ADMINISTRATION DE LA MUSIQUE

MARIANNE PERRON, directrice principale,
secteur artistique
BÉATRICE MILLE, adjointe au directeur musical

ADMINISTRATION DE L'ORCHESTRE

JEAN GAUDREAU, directeur, personnel musicien
LISE-MARIE RIBERDY, coordonnatrice, musicothèque

ÉDUCATION

ANNIE SAUMIER, directrice, éducation
MÉLANIE MOURA, cheffe, programmation jeunesse
et médiation
MARIE-CLAUDE CODSI, coordonnatrice, éducation
JADE PICHE, chargée de projets, concours et
partenariats éducatifs

OPÉRATIONS ARTISTIQUES

SÉBASTIEN ALMON, directeur opérations
artistiques et développement international
ELISABETH DAVID, chargée de projets senior,
opérations artistiques

PRODUCTION

MARIE-CLAUDE BRIAND, directrice, production
LUC BERTHIAUME, directeur technique
CARL BLUTEAU, chef machiniste
BERNARD FRENETTE, chef accessoiriste
NICOLA LOMBARDO, chef son
HENRY SKERRETT, chef éclairagiste

PROGRAMMATION

SCOTT TRESHAM, directeur adjoint,
programmation musicale
CLAIRE CAVANAGH, chargée de projets,
programmation musicale
BRIGITTE MEZZETTA, responsable, artistes invités
JOÉ LAMPRON-DANDONNEAU, coordonnateur,
secteur artistique

PROJETS ARTISTIQUES

YUMI PALLESCHI, cheffe, projets artistiques
ANA BARRETT, coordonnatrice, projets artistiques

EXPLOITATION

INES LENZI, cheffe de l'exploitation
DAPHNÉ BISSON, analyste d'affaires
MARIE-HÉLÈNE FOREST, conseillère principale,
initiatives stratégiques

COMMANDITES

MARIE-ÈVE MERCURE, directrice, commandites
VÉRONIQUE BUGEAUD, cheffe, développement
des commandites
NAWAL OMRI, gestionnaire de comptes, commandites
BASMA ABOUABDELMAJID, chargée de comptes,
commandites
ORIANA NTONDO, chargée de comptes, commandites

MARKETING-COMMUNICATIONS

MARLÈNE CHAPELAIN, directrice, marketing
et communications
CHARLIE GAGNÉ, cheffe, communications-marketing
INGRID FONTES, chargée de projets, marketing
CAMILLE LALIME, chargée de projets, marketing
SONIA STAALI, chargée de projets, marketing,
par intérim
FLORENCE LEYSIEUX, conseillère, contenu
musical et rédactrice
PIER-LUC LEMIEUX, coordonnateur, marketing
PASCALLE OUIMET, cheffe, relations publiques
MICHÈLE-ANDRÉE LANOUE, relationniste
YSABEL RODRIGUEZ, cheffe, plateformes numériques
KARYNE DUFOUR, conseillère principale,
stratégies et marketing relationnel
JEANNE DUMOUCHEL, chargée, contenu et
médias sociaux

DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE

ANNIE BOISCLAIR, directrice, développement
philanthropique
JOSIANNE LAFANTAISIE, cheffe, développement
philanthropique, campagne grand public et
communication
MARIE-ANDRÉE PIGEON-TURENNE,
coordonnatrice, campagne philanthropique
grand public
ANNE LASSONDE, cheffe, développement
philanthropique, dons majeurs et planifiés
CAROLINE BÉNARD, conseillère au
développement, grands donateurs
LAURENCE CHARLEBOIS, conseillère, relations
grands donateurs
MYLÈNE DES BECQUETS, cheffe de projets,
événements philanthropiques
FRÉDÉRIQUE BERGERON, coordonnatrice,
événements philanthropiques
STÉPHANIE FAUCHER, conseillère, développement
des Cercles philanthropiques

RESSOURCES HUMAINES

BRUNO VALET, CRHA, directeur, ressources humaines
BELINA SAVEJVONG, CRHA, conseillère,
ressources humaines

VENTES ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

LAURIE-ANNE DELGAT, directrice, ventes et
service à la clientèle
BRIAN ROY, chef, ventes et service à la clientèle
ANNIE CALAMIA, chargée, développement
des publics
YAZAN SHUKAIRY, chargé, ventes et opérations
billetterie
KARINE BOILLAT-MADFOUNY, chargée, ventes
et service à la clientèle
VINCENT MICHAUD, coordonnateur, opérations
billetterie et campagnes de sollicitation
ARIELA LEONARDO VARGAS, conseillère,
opérations et service à la clientèle
ALEXIS MICHAUD, conseiller, opérations
et service à la clientèle
ÉLISE MIARA, conseillère, opérations et service
à la clientèle
INGRID LOCKS SCHMITT, conseillère, opérations
et service à la clientèle
MEGHAN LEONA-AUBRY, conseillère, opérations
et service à la clientèle
ALEX HUYGHEBAERT
CAMILLE LY MICHAUD-TRAN
CHRISTIANE POSSAMAI
CHRISTOPHE DESJARDINS
JEAN-PIERRE BOURDEAU
OLIVIER MARTIN-FRÉCHETTE
SÉBASTIEN TALBOT
SUSANNE VIOLINO
VINCENT BERTRAND-HUNEAL
ZELTZIN ADELA GONZALEZ MACIEL
conseillers(ères), relations client

SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS

SOPHIE BRUNETTE, CPA, directrice principale,
services administratifs

SERVICES FINANCIERS

NATHALIE MALLE, contrôleur
TUAN HUYNH, analyste financier
MANON BRISSON, technicienne comptable

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

CHOUKRI BELHADJ, chef, technologies de l'information
HAMDANE BOUZAR, technicien, informatique
SOPHIE RODRIGUE, technicienne, gestion
de l'information

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES

ROBERT QUESNEL, président

Merci à nos donateurs



LE CERCLE D'HONNEUR
ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Grands donateurs Major donors

Cercle du Maestro / Maestro Circle

100 000 \$ – 499 999 \$

Satoko & Richard Ingram +
Kent Nagano
Michel Phaneuf, C.M., C. Q.* +
Michèle et Jean Paré* +

50 000 \$ – 99 999 \$

Ann Birks* +
John Farrell & François Leclair +
Juliana Pleines +
Ariane Riou et Réal Plourde* +
David B. Sela*
The Azrieli Foundation

25 000 \$ – 49 999 \$

Bitá & Paolo Cattelan +
La famille Ionescu
François Schubert
Ruth & David Steinberg Foundation*
Anonyme

10 000 \$ – 24 999 \$

Naomi & Eric Bissell
Réjean Breton et Louise-Marie Dion* +
Susan Casey Brown
Karen and Murray Dalfen
Dentons Canada s.e.n.c.r.l.
Fayolle Canada
Fogarty Étude Légale - Fogarty Law Firm +
Société de Gestion Sogefor inc.
Fonds Fondation Stéfane Foumy
Fondation Bernard Gauthier
Nahum & Dr. Sheila Gelber
Shirley Goldfarb
Marina Gusti
Henri Family Foundation
Fondation Céline et Jacques Lamarre
Tom Little & Ann Sutherland
MTL Développement inc.
Constance V. Pathy
Dr. W. Mark Roberts and Roula Drossis
David Tarr & Gisèle Chevretils
Sue & Soren Wehner
Colleen & Mirko Wicha
Anonyme (2)

Cercle d'honneur / Honour Circle

5 000 \$ – 9 999 \$

Corporation Fiera Capital
Dr Karen Buzaglo & Mr Alexandre Abecassis
Jocelyne et Louis Audet
Renée et Pierre Béland
Marjorie & Gerald Bronfman Foundation
À la mémoire de Jean-Paul Cholette
Dr. Richard & Dr. Sylvia Cruess
Louise Doré et Jean Lanoue
André Dubuc
In honour of Eni and Berni Rosenberg
Gelmout Foundation
Drs. Diane Francoeur et Francis Engel
Brenda & Samuel Gewurz
Pierrette Rayle & John H. Gomery
Marie-Claire Hélie
Fondation Sibylla Hesse
René Huppé
Joan F. Ivory CM
Roslyn Joseph
The Irving Ludmer Family Foundation
Lise-Andrée Mercier
Fondation Denise & Guy St-Germain
Lillian Vineberg
Martin Watier
Anonyme (3)

3 000 \$ – 4 999 \$

Robert P. Bélanger et Francine Descarries
Sigrid et Gilles Chatel
In loving memory of Fran Croll
Monsieur André Dubois
Mr. & Mrs. Aaron Fish
Louise Fortier
Dixi Lambert
Monique F. et Marc Leroux
Jewel & Paul Lowenstein
Mrs. Eunice Mayers
Jean-Yves Noël
Wakeham Pilot
Mme Guylaine Saucier, C.M., CFA
Helgi Soutar
Mrs. Gabrielle Tiven
Julien Thibault-Roy
Fonds philanthropique Charlotte Veilleux
Lucie Vincelette

2 000 \$ – 2 999 \$

À la mémoire de Reuben Abramowsky
Assurart inc.
Mme Nicole Beauséjour et Me Daniel
Picotte
Liliane Benjamin
Louissette Bernard
Antje Bettin
Suzanne Bisailon
Joan & Hy Bloom
Gilles Brassard et Lise Raymond

Maureen & Michael Cape
Cecily Lawson & Robert S. Carswell
Francine Cholette et Martin Ouellet
Dr Richard Cloutier
Rachel Côté et Paul Cmikiewicz
Guylaine D'Amours et Pierre Charlebois
Elizabeth M. Danowski
Diane Demers
Fonds fondation Jean E. et Lucille Douville
Monique Dupuis
Enchères Champagne
Docteur Stéphane Gagnon
D. Gautrin
Thérèse Gagnon Giasson
Nancy & Marc Gold
Riva & Thomas O. Hecht
Frank Hoffer
Rob Israel
Vincent Jean-François
Fondation Jeanniot
Louise Cérat et Gilles Labbé
Serge Laflamme
Peter Martin & Hélène Lalonde
Denise Lambert
Suzanne et Michel Languedoc
Michele Larose
Émile Ghattas et Mona Latif-Ghattas
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier
Viateur Lemire
William Blanchard & Renée Loiselle
Erna & Arnie Ludwick
Carole & Ejan Mackaay
Drs. Jonathan Meakins & Jacqueline
McClaran
Eric & Jane Molson
La Famille Jean C. Monty
Georges Morin
Amin Noorani
Oana Predescu
Thérèse et Peter Primiani
Dr. S.J. Ratner
Docteur François Reeves
Mrs Dorothy Reitman
Madame Suzanne Rémy
Katherine & James Robb
Mrs Carmen Z. Robinson
Madame Roxane Robitaille
Marvin Rosenbloom & Jean Remmer
Pat & Paul Rubin
Denys Saint-Denis et Mireille Brunet
Dr. Mohamed Salah Al-azzawi
Suzanne Sénécal
Dr. Bernard & Lois Shapiro
Dr E. Sidorowicz
Josephine Stoker
Richard Taylor
Hope Tetrault
Lise Lavoie et Jacques Tremblay
Lorraine Langevin et Jean Turmel
Monique & Louis G. Véronneau
Tom Wilder
Rhonda Wolfe & Gary Bromberg
Anonyme (4)

*Dons consacrés à des projets spécifiques / Gifts dedicated to specific projects +Dons pluriannuels / Multi-year gifts





LE CLUB WILFRID-PELLETIER
ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Le Club Wilfrid-Pelletier reconnaît les généreux amoureux de la musique qui ont choisi d'inclure l'OSM dans leur testament ou dans une autre forme de don différé. Informez-nous de votre démarche : nous serons heureux de vous remercier et de vous accueillir au sein du Club.

The Wilfrid-Pelletier Club honours those generous music lovers who have opted to include the OSM in their will or a form other than cash. Please let us know your plans. We will be delighted to welcome you to the Club.

cbenard@osm.ca ou 514 840-7404

Julie Cadic et Thomas Chauvin
Bita & Paolo Cattelan
Sigrid et Gilles Chatel
Micheline et Pierre L. Comtois
Judith Dubé
Paul Garvey
Marina Gusti
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier
Pierre S. Lefebvre
Nicole Pagé
Sylvie Pauzé
Jean-Pierre Primiani
François Schubert
Dr. Wendy Sissons
Marie Thibault
Sue Wehner
Anonyme (2)

**Dons testamentaires /
Charitable bequests
2018-2019-2020-2021**

Succession Renée Bienvenu Gratton
Succession Famille Blanchard
Succession Barbara Baerwald Bronfman
Succession Jean H. Ouimet
Succession Fernand Lafleur
Succession John Gomery
Succession Ghislaine Piette
Succession Alice Rowbotham

**Événements-bénéfice
Saison 2021-2022**

25 000 \$ – 49 999 \$

WCPCD Foundation
Power Corporation du Canada
Hydro-Québec

5 000 \$ – 14 999 \$

BMO Groupe Financier
Bell Canada
Corporation Fiera Capital
Lavery Avocats
Redevances Aurifères Osisko
Anonyme
Banque Nationale du Canada
Hive Blockchain Technologies
SAQ
W. Maxwell
Caisse de dépôt et placement
du Québec
Rogers
Ivanhoé Cambridge
Mirko Wicha
McCarthy

1 500 \$ – 4 999 \$

Catherine Fugère-Lamarre
Deloitte
Patricia Lemaire
Arcelor Mittal
Fidelity Investments
Fonds Dynamique
François Leclair



LES AMIS
ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Chers Amis de l'OSM, vous êtes près de 5000 donateurs à contribuer au succès de l'Orchestre et à son engagement dans la communauté. Merci très sincèrement!

Dear Friends of the OSM, You are close to 5,000 donors who contribute to the OSM's success and to its community engagement. Our heartfelt thanks!

Merci à l'Association des musiciens de l'OSM qui a généreusement fait don des lampes de lutrin.

We would like to thank the Musicians' Association of the OSM for the gift of music stand lights.

Renseignements :

Information:
cercle@osm.ca ou / or
514 840-7448

**FONDS PIERRE-BÉIQUE, FONDS BRANCHÉ SUR LA COMMUNAUTÉ,
FONDS BRANCHÉ SUR L'INTERNATIONAL, FONDS MAESTRO
FONDS DE CAPITALISATION PERMANENT DE LA FONDATION DE L'OSM**

**10 MILLIONS \$ ET PLUS
\$10 MILLION AND OVER**

GOVERNEMENT DU CANADA /
GOVERNMENT OF CANADA
RIO TINTO ALCAN

**5 MILLIONS \$ ET PLUS
\$5 MILLION AND OVER**

ANONYME
POWER CORPORATION DU CANADA
SOJECCI II LTÉE

**2 MILLIONS \$ ET PLUS
\$2 MILLION AND OVER**

HYDRO-QUÉBEC
FONDATION J. ARMAND BOMBARDIER
MÉCÉNAT PLACEMENTS CULTURE

**1 MILLION \$ ET PLUS
\$1 MILLION AND OVER**

BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER
BMO GROUPE FINANCIER
FONDATION JEUNESSE-VIE
FONDATION MIRELLA
ET LINO SAPUTO
GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE
RBC FONDATION
SNC-LAVALIN

**500 000 \$ ET PLUS
\$500,000 AND OVER**

BELL CANADA
NUSSIA & ANDRE AISENSTADT
FOUNDATION

**250 000 \$ ET PLUS
\$250,000 AND OVER**

FONDATION KOLBER
IMPERIAL TOBACCO FOUNDATION
METRO
SUCCESSION MICHEL A. TASCHEREAU

**150 000 \$ ET PLUS
\$150,000 AND OVER**

ASTRAL MEDIA INC.
CHAUSSURES BROWNS SHOES
COGECO INC.
MEL ET ROSEMARY HOPPENHEIM
ET FAMILLE
GUY M. DRUMMOND, Q.C.
CHARITABLE FOUNDATION
SUCCESSION LAMBERT-FORTIER-
GAGNON

**100 000 \$ ET PLUS
\$100,000 AND OVER**

ALVIN SEGAL FAMILY FOUNDATION
MR AND MRS AARON FISH
FONDATION J. LOUIS LÉVESQUE
FONDATION DENISE ET
GUY ST-GERMAIN
FONDATION MOLSON
FONDS ERNST PLEINES
LE MOUVEMENT DES CAISSES
DESJARDINS
PÉTRO-CANADA
SEAMONT FOUNDATION
SUCCESSION ROSEMARY BELL

Avec la participation du gouvernement du
Canada et du gouvernement du Québec

With the participation of the Government of
Canada and of the Government of Quebec

**50 000 \$ ET PLUS
\$50,000 AND OVER**

ADMINISTRATION PORTUAIRE
DE MONTRÉAL
M. EDOUARD D'ARCY
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ
GEORGES C. METCALF CHARITABLE
FOUNDATION
MANUVIE
OMER DESERRES

**25 000 \$ ET PLUS
\$25,000 AND OVER**

M. PIERRE BÉIQUE
FONDATION P. H. DESROSIERS
GUY JORON ET HUGO VALENCIA

**10 000 \$ ET PLUS
\$10,000 AND OVER**

ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM
ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM 2011-2012
BITA & PAOLO CATTELAN
CANIMEX
COPAP INC.
MERCK CANADA INC.
NORTON ROSE CANADA S.E.N.C.R.L.,
S.R.L./LLP
M. DAVID B. SELA
SUCCESSION ROBERT P. GAGNON

Canada

Québec  

**CONSEIL D'ADMINISTRATION
BOARD OF DIRECTORS**

Fondatrice, présidente du conseil
d'administration de la Fondation de l'OSM
HÉLÈNE DESMARAIS, C.M., L.L.D.
Centre d'entreprises et d'innovation
de Montréal

Cheffe de la direction
MADELEINE CAREAU
Orchestre symphonique de Montréal
Fondation de l'Orchestre symphonique
de Montréal

Secrétaire
CHARLES-ÉTIENNE BORDUAS
Norton Rose Fulbright Canada,
S.E.N.C.R.L., s.r.l./LLP

Trésorier
EDOUARD D'ARCY

**MEMBRES
MEMBERS**

LUCIEN BOUCHARD
Davies Ward Phillips & Vineberg LLP

SOPHIE BRUNETTE
Orchestre symphonique de Montréal

CLAUDE CHAGNON
Fondation Lucie et André Chagnon

PIERRE DUCROS
P. Ducros et associés

GUY FRÉCHETTE

CLAUDE GILBERT

RICHARD GUAY, Ph.D., CFA, FRM

Titulaire de la Chaire Fintech
AMF - Finance Montréal ESG-UQAM

MAXIME LATAILLE
Orchestre symphonique de Montréal

ANDREW MOLSON
Groupe conseil RES PUBLICA

JACQUES NANTEL

HEC Montréal

GUYLAINE SAUCIER

DAVID B. SELA

Copap Inc.

JONATHAN TÉTRAULT

Sagard Holdings

NATHALIE TREMBLAY



Nos partenaires

Présentateur de l'OSM



Présentateur de saison



Grand présentateur de série



Présentateur de série



Partenaire du Concours OSM



Matinées scolaires



Présentateurs de soirée



Privilégiés



Médias



Institutionnels

Publics

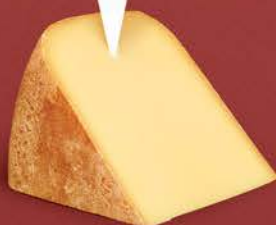




CLARINS

Clarins et l'OSM
rendent la vie
plus belle

COMME
MAESTRO



NOUS AUSSI
ON EST BONS



AVEC UNE
BAGUETTE





Expert en oeuvres d'art et objets de collections

ECA | ENCHÈRES
CHAMPAGNE
— AUCTIONS —

INFO@ENCHERESCHAMPAGNE.COM
TÉL.: 438 387-3100

TOUTES LES OCCASIONS SONT BONNES
POUR CÉLÉBRER AVEC FIOL!

FIOL PROSECCO

FIOL PROSECCO ROSÉ

